

60. Jahresversammlung der INFECA 25.07.2020

Zirkularweg (Covid-19) – **Protokoll**

Einleitende Bemerkungen zum Protokoll

Für das Protokoll wird zur einfachen Übersicht das für die 60. Jahresversammlung auf dem Zirkularweg versandte Dokument verwendet.

Unter den Traktanden, die mit **Pendenz** markiert waren, sind die Resultate (**in blau**) aufgeführt.

Der Vorstand wurde belehrt, dass bei Abstimmungen ein Ja, ein Nein oder eine Enthaltung eingefordert hätte werden müssen. Dies trifft zu wenn die Mitglieder physisch anwesend sind.

In Corona-Zeiten haben auch börsen-kotierte Unternehmen ein schlankeres Abstimmungsverfahren durchgeführt und lediglich die Einsprachen aufgenommen. Der Vorstand erachtet dieses Vorgehen auch für eine Interessengemeinschaft als ausreichend. Jedes Mitglied hatte die Möglichkeit sich zu den relevanten Punkten zu äussern.

Traktanden

1. Jahresrückblick

Das vergangene Vereinsjahr war - vor allem in der zweiten Hälfte - geprägt durch das Corona Virus. Die Situation im Tessin war in dieser Zeit prekär und auch unangenehm. Ferienhausbesitzer und Touristen wurden aufgefordert zu Hause zu bleiben. Die Leute haben sich vorbildlich daran gehalten. Ob die dringend notwendigen Touristen im Sommer 2020 ins Tessin zurückkommen wird sich zeigen.

Im Oktober 2019 hat unsere ehemalige Aktuarin, Tina Lingenfelder, geheiratet. Herzliche Gratulation.

Im Oktober 2019 wurden zudem die Badeleitern erneuert. Die Aktion wurde mit Fotos dokumentiert und den Mitgliedern per Email zugestellt.

Per 1.1.2020 hat nun auch Lugano (und damit Caprino) auf die gebührenpflichtigen Abfallsäcke umgestellt. Die Mitglieder wurden per Email informiert.

Todesfälle: Leider haben wir auch dieses Jahr zwei Todesfälle von sehr geschätzten Bewohnern von Caprino zu beklagen.

09. März 2020 Frau Nelda Cavallini

23. April 2020 Frau Gigliola Heldner-Valsangiacomo

Mit diesen beiden Damen verliert Caprino die letzten Ureinwohner R.I.P.

2. Protokoll der Mitgliederversammlung vom 27.07.2019

(versandt mit mail vom 24.03.2020)

Ohne Einsprachen bis 31.07.2020 gilt das Protokoll 2019 als genehmigt. **Keine Einsprachen – so genehmigt** **Pendenz – erledigt**

3. Kassabericht - Sibyl Williams

Kommentar zur INFECA Jahresrechnung 01.07.2019 – 30.06.2020

Liebe Mitglieder

Ich freue mich, Ihnen anbei den Kassabericht für das Geschäftsjahr 2019/2020 zuzustellen und möchte einige Punkte daraus etwas näher erläutern:

Unser Konto wies am 1. Juli 2019 einen Saldo von CHF 11'798.20 auf – der Kontostand per 30. Juni 2020 lautet CHF 11'446.67. Trotz der aussergewöhnlichen Zeit in diesem Jahr wurden alle Mitgliederbeiträge – bis auf einen – fristgerecht überwiesen. Dafür möchte ich Ihnen ganz herzlich danken. Den ausstehenden Betrag werde ich erneut schriftlich anmahnen.

Wir haben Spenden von CHF 105.11 erhalten, welche sich einerseits aus einer Währungsdifferenz EUR/CHF sowie aus einer Doppelzahlung zusammensetzen.

Die Bankspesen der Zürcher Kantonalbank für die Kontoführung lauten CHF 67.75. Zinsen haben wir auf unserem Konto leider nicht erwirtschaften können. Um die Kosten noch mehr einzugrenzen, habe ich mit der Bank vereinbart, dass mir keine Kontoauszüge resp. Gutschrifts- / Belastungsanzeigen mehr auf dem Postweg zugestellt werden. Stattdessen drucke ich diese selbst aus. Dies ist zwar nur eine kleine Einsparung, aber immerhin.

Der Unterhalt der Badewiese durch den Gärtner war erneut einer unserer grössten Ausgabeposten: CHF 1'744.70. Ebenso verursachte der Ersatz eines losen, wackelnden Trittes aus Beton bei der neuen Sitzbank am Strand hohe Kosten, d.h. CHF 1'163.00.

Ausblick: der Unterbau unseres Badesteges muss zeitnah ersetzt werden, da die Holzkonstruktion brüchig ist und Risse aufweist - dies birgt ein Sicherheitsrisiko für die Badenden. Der Ersatz wird voraussichtlich mindestens CHF 4.000.00 unseres Vermögens verschlingen – dies ist allerdings lediglich eine Schätzung, da mir noch kein konkreter Kostenvoranschlag unterbreitet wurde.

Ebenfalls erhebliche Kosten wird die Installation eines unabhängigen Stromzählers und die Reparatur der Stromleitung auf der Badewiese mit sich bringen. Diese sind u.a. nötig, da sich Bruno Schlegel und Ernst Wolf bemühen, die Pumpen für die Bewässerung der Badewiese wieder in Gang zu bringen. Geschätzte Kosten dafür: ca. CHF 2'000.00

Ich danke für die geschätzte Aufmerksamkeit und freue mich sehr, das 60 Jahr-Jubiläum der INFECA im nächsten Sommer zusammen begehen zu dürfen.

Bleiben Sie gesund!

Sibyl Williams, Kassier INFECA

Ohne Einsprachen bis 31.07.2020 gilt die Jahresrechnung (Beilage) als genehmigt. **Keine Einsprachen – so genehmigt**. **Pendenz - erledigt**

3 b) Festlegung des Mitgliederbeitrags:

Trotz der zu erwartenden höheren Kosten empfiehlt der Vorstand den Mitgliedern den Beitrag von CHF 100.00 für das Folgejahr beizubehalten.

Ohne Einsprachen bis 31.07.2020 gilt der Mitgliederbeitrag als genehmigt. **Keine Einsprachen – so genehmigt**. **Pendenz – erledigt**

**Die Mitglieder werden gebeten, den Betrag jeweils vor Ende Juni zu überweisen.
Herzlichen Dank.**

3 c) Investitionen / Kreditvergabe: siehe Traktandum 6.) Anträge

4. Badesteg und Badewiese

Badesteg:

Die Badeleitern wurden im Oktober 2019 erneuert. Die Holzkonstruktion des Badestegs muss in absehbarer Zukunft ersetzt werden. Diese Arbeiten sind auf das Auffahrtswochenende vom 14./15. Mai 2021 geplant. Sollte dies aufgrund der Wetterbedingungen nicht möglich sein, wird die Aktion auf das Auffahrtswochenende vom 27./28. Mai 2022 verschoben. Bruno Schlegel wird die freiwilligen Helfer rechtzeitig anfragen resp. aufbieten.

Kosten für Material und Entsorgung ca. CHF 4'000 – siehe Trakt. 5.) Anträge

Strom:

Der Strom für die Rasenmäher / Bewässerung etc. wird seit je her vom Haus der Familie Lingenfelder bezogen. Für die Zukunft muss eine unabhängige Stromversorgungs-Lösung gefunden werden. Der Vorstand holt bei einem Elektriker eine entsprechende Offerte ein. Kostenschätzung: CHF 2'000.00.

Badewiese:

Bruno und Monika Schlegel haben Dutzende Stunden investiert und die Badewiese einer Schönheitskur unterzogen (die Mitglieder wurden sporadisch über den Fortschritt informiert). Da die Stromversorgung für die Wasserpumpe unterbrochen war, haben sie die Badewiese jeden Abend von ihrem Balkon aus gewässert.

Am Sonntag, 7. Juni 2020, fiel an einem Tag so viel Regen wie normalerweise während des ganzen Monats Juni. Unmengen Holz wurden ans Ufer geschwemmt und haben den Zugang zum See verunmöglich. Wieder waren es Monika und Bruno Schlegel, die innert kürzester Zeit eine Säuberungsaktion durchführten.

Das angeschwemmte Holz haben sie auf der hinteren Badewiese aufgestapelt. Interessierte können sich dort mit Brennholz eindecken.

Bord der Badewiese:

Auch die Borde wurden von Bruno und Monika von Steinen befreit. Eine Abschirmung ist vorläufig nicht mehr notwendig. Eine Neubeurteilung erfolgt nächstes Jahr.

Alle Infeca-Badewiesen-Benutzer, Besucher und Mieter profitieren gratis von dem enormen Einsatz von Bruno und Monika. Hätten diese Aufräumarbeiten extern vergeben werden müssen, wären erheblich Kosten zulasten der laufenden Rechnung angefallen.

Freiwillige Spenden sind herzlich willkommen.

Vielen Dank, Monika und Bruno, für euren unermüdlichen Einsatz. Wir schätzen dies sehr!

5. Vorstand

Der aktuelle Vorstand stellt sich für die Wiederwahl zur Verfügung (Erica Jakober, Sibyl Williams-Zünd, Bruno Schlegel).

Ohne Einsprachen bis 31.07.2020 gelten die drei oben aufgeführten Personen als wiedergewählt. **Keine Einsprachen – Erica Jakober, Sibyl Zünd und Bruno Schlegel sind für ein weiteres Jahr gewählt. Pendenz – erledigt**

Zuwahl von Frau Cornelia Gerling: Seit dem plötzlichen Tod unserer überaus geschätzten Regine Klaiber bestand der Vorstand ausschliesslich aus Schweizern. Unsere deutschen Mitglieder waren nicht mehr vertreten.

Es freut uns sehr, dass sich Frau Cornelia Gerling bereit erklärt hat, im Vorstand mitzuwirken. Cornelia verbringt ihre Ferien seit Jahrzehnten in Caprino. Sie kennt die Einwohner und deren Bedürfnisse und hat gute Kontakte zu den wichtigsten Behörden in Lugano. Ausserdem spricht sie sehr gut italienisch.

Der Vorstand empfiehlt den Mitgliedern der Ergänzung des Vorstands durch die Aufnahme von Cornelia Gerling zuzustimmen.

Ohne Einsprachen bis 31.07.2020 gilt C. Gerling als zusätzliches Vorstandsmitglied als gewählt. **Pendenz - erledigt**

Die Besitzer einer Parzelle sind mit der Zuwahl von Frau Cornelia Gerling nicht einverstanden (1 Stimme).

Eine zweite Stimme hat die Wahl von Frau Gerling ebenfalls abgelehnt; mit der Begründung, der Vorstand müsse nicht aufgestockt werden.

Mit lediglich zwei Einsprachen ist Frau C. Gerling als zusätzliches Vorstandsmitglied gewählt.

Es steht denjenigen, die Einsprache erhoben haben frei zuhanden der nächsten Mitgliederversammlung eine Abwahl zu beantragen.

6. Anträge

Anträge Mitglieder:

1) Bis zum 30. Juni 2020 sind seitens der Mitglieder keine Anträge eingegangen.

Anträge Vorstand:

2) Der Vorstand beantragt die Kreditvergabe von bis zu CHF 4'000.00 für die Erneuerung der Unterkonstruktion des Badestegs und CHF 2'000.00 für die Installation einer unabhängigen Stromversorgung (Zeitfenster 2021-2023)

Ohne Einsprachen bis 31.07.2020 gelten die Kreditanträge als genehmigt. **Pendenz**

Einsprachen

Unterkonstruktion des Badestegs:

Eine Hausvertretung (eine Stimme) meint, dass der Badesteg in einem guten Zustand sei und hinterfragt dessen Erneuerung und somit die Folgekosten von CHF 4'000.

Anmerkung Vorstand: 2007 wurde der ganze Badesteg erneuert, inkl. Unterkonstruktion und Deckbelag. Die Arbeiten wurden von Schlegel Holzbau AG durchgeführt. Für diese Arbeiten offerierte und fakturierte Schlegel Holzbau der Infeca CHF 3'000. Es entstanden Folgekosten von CHF 600.00. Die Tritte der BADELEITERN mussten ebenfalls ausgewechselt werden. Die Haltegriffe der Leitern wurden demontiert und extern verzinkt. Diese Mehrkosten wurden der Infeca nicht in Rechnung gestellt, sondern von Hansueli Dörig und Bruno Schlegel privat bezahlt.

Im 2017 wurde der Deckbelag (die Bohlen) erneuert. Die Kosten für das Material beliefen sich auf CHF 1'200. Die Arbeiten wurden von Bruno Schlegel zusammen mit seinen Söhnen kostenlos ausgeführt.

Der Vorstand ist überzeugt, dass nach 14 Jahren (im 2021) ein Kostenantrag von CHF 4'000 gerechtfertigt und angemessen ist. Zudem ist die Erneuerung auf die nächste Saison aus Sicherheitsgründen nunmehr dringend notwendig. Eine Bohle wurde - voraussichtlich durch

Hochwasser und Wind – aus der Befestigung gerissen und liegt lose auf dem Badesteg. Die Unterkonstruktion ist mürbe.

Bruno Schlegel holt eine detaillierte Offerte ein.

Installation einer unabhängigen Stromversorgung: Zu diesen Kosten ist ein Einwand eingegangen. Es wurden zusätzliche Informationen bezüglich der Notwendigkeit einer unabhängigen Stromversorgung und Details zur Kostenschätzung von CHF 2'000 verlangt.

Anmerkung Vorstand: Die Stromversorgung ab dem Haus Lingenfelder war wegen dem defekten Kabel unterbrochen. Damit die Badewiese wieder bewässert werden konnte - und weiterhin bewässert werden kann - musste das Stromkabel zeitnah repariert resp. ersetzt werden. Für diese Arbeiten wurden die Kosten auf CHF 2'000 geschätzt und beantragt.

Die Reparatur musste im Sommer vorgenommen werden. Die Kosten beliefen sich auf **CHF 952.85**. Die Auslage lag somit in der Kompetenz des Vorstandes. **Erledigt.**

Familie Lingenfelder hat jahrelang die Stromkosten für die Bewässerung der Badewiese bezahlt. Dies ist nicht selbstverständlich. **VIELEN HERZLICHEN DANK.**

7. Veränderung im Gast-Mitgliederbestand

Der Vorstand hat im 2. Halbjahr 2019 von seinem Recht gemäss Art. 4 der Statuten Gebrauch gemacht und Familie Nabroth das Gastrecht entzogen.

8. Mitgliederverwaltung / Kommunikation / Home Page

Mitgliederverwaltung: Die Adressen und persönlichen Daten aller Mitglieder werden in einem Bluewin-Account verwaltet. Zugriff auf diese Daten hat nur der Vorstand. Die Mitglieder sind gebeten allfällige Änderungen infeca@bluewin.ch mitzuteilen.

Kommunikation: Diese findet nur noch auf elektronischem Weg statt. Einige Eigentümer verlangen, dass die Infeca-Informationen an mehrere Personen versandt werden. Mit der elektronischen Datenverwaltung ist dies einfacher.

Pro Haus braucht es aber einen Hauptansprechpartner. Dieser / diese ist auch verantwortlich für die Aufnahme zusätzlicher Empfänger.

HomePage: Unter infecahome.com ist eine Homepage für die Mitglieder im Entstehen. Auf dieser können in Zukunft jederzeit wichtige und aktuelle Dokumente abgerufen werden.

Die Mitglieder müssen sich einmalig registrieren – der Zugriff wird vom Administrator (Erica Jakober) der Homepage freigegeben. Externe haben lediglich Zugriff auf die Startseite.

Für die einmalige Registrierung wurde eine Anleitung versandt.

Der Vorstand erhofft sich mit dieser Lösung weniger Aufwand.

Die Handy-Version der HomePage wird zu einem späteren Zeitpunkt verfügbar sein.

Protokoll 2020

Das vorliegende Dokument wird als Grundlage für das Protokoll mit Zirkularbeschlüssen verwendet – ergänzt mit allfälligen Kommentaren / Einsprachen und Anregungen der Mitglieder.

9. Varia

9a) Parkplatz-Reservationen

Einige Hausbesitzer mit **eigenen** Parkplätzen reservieren die sehr wenigen Parkplätze vor der Via Cavallino für ihre Gäste. Dies ist unfair. Gäste von Hausbesitzern mit eigenem Parkplatz können ihr Auto in Campione, auf dem oberen Parkplatz und auf anderen, etwas weiter entfernten freien Plätzen, hinstellen und vom Gastgeber abgeholt werden.

9b) Jahreskarte der Navigazione

Die Jahreskarte für „Einheimische“, und dazu gehören auch Ferienhausbesitzer, wird weiterhin angeboten. Sie kostet CHF 85.00 und ist 12 Monate ab Ausstellungsdatum gültig. Die Mitglieder wurden mit separaten Emails informiert.

9c) Abfall-Entsorgung

Abfall darf nur noch in den gebührenpflichtigen, roten Abfallsäcken entsorgt werden. Erhältlich sind die ROTEN LUGANO Abfallsäcke bei Patrizia Forni, Coop Lugano, Migros Lugano, Manor Lugano, Punto Città, Lugano, Jumbo, Grancia. Die Mitglieder wurden im November 2019 im Detail darüber informiert.

Sibyl Williams war in engem Kontakt mit den zuständigen Behörden um eine Lösung für Pet-Flaschen, Gartenabfall etc. zu finden. Dies erwies sich als sehr aufwändig – und wenig aussagekräftig. Arogno hat sich bereit erklärt diese Abfälle von Einwohnern von Caprino vorerst auf ihrer Entsorgungsstelle zu akzeptieren.

Sperrmüll kann wie bis anhin alle zwei Monate am letzten Wochenende auf der Deponie in Arogno abgegeben werden. Die Daten werden auf www.arogno.ch publiziert.

Leider werden einzelne Grünabfälle immer noch bei den Containern deponiert. Es werden auch weiterhin schwarze Abfallsäcke verwendet.

9d) Jubiläums- Apéro

Dieser wurde aufgrund der Corona-Situation auf das nächste Jahr verschoben.

9e) Ristorante San Rocco

Wie alle Gastro-Betriebe leidet auch unser „Orts-Restaurant“ San Rocco unter den Folgen von Covid-19. Die Präsidentin ermuntert die Infeca-Gemeinschaft das Ristorante San Rocco durch Besuche zu unterstützen. Mittwoch = Ruhetag. Reservationen sind an manchen Tagen notwendig (weniger Tische).

9f) Patrizia Forni Pugerna

Patrizia führt in ihrem Laden die wichtigsten Grundlebensmittel, Abfallsäcke etc. In der Sommerzeit ist sie auch gerne bereit für Feriengäste Einkäufe zu tätigen und auszuliefern. Patrizia Forni, Strada da Pugerna 51, Pugerna – Tel.: 091 923 98 79

9g) Vermieter von Wohnungen

Vermieter von Ferienwohnungen sind gebeten, ihren Gästen das Dokument „Verhalten auf der Badewiese / Benützung der Badewiese“ abzugeben und darauf aufmerksam zu machen, dass sie sich daran halten müssen. Zudem sollten sie instruiert werden, wo und wie der Abfall entsorgt werden muss.

9h) Sackgasse Pugerna

Es kommen immer mehr Biker und Töff-Fahrer nach San Rocco und sind dann erstaunt, dass es nicht mehr weitergeht. Vor allem die Biker sind frustriert, dass sie den ganzen Weg wieder hinauffahren müssen. Ernst Wolf hat vor Jahren eingangs Caprino ein Sackgasse-Schild angebracht. Dieses wurde - von wem auch immer - wieder entfernt.

Sibyl Zünd wird sich mit der Gemeinde zu diesem Thema in Verbindung setzen. Danke Sibyl!

9i) letzte Meldung

Ingrid Kolibius hat gerade mitgeteilt, dass ihr Haus im Juli 2020 nun definitiv von Herrn Dr. Djordje Nikolic gekauft wird. Herr Nikolic hat sich an der letztjährigen Mitgliederversammlung bereits vorgestellt.

15.07.2020 E. Jakober (Versammlung)

16.10.2020 E. Jakober (Protokoll)